

1913-08-02

AFSENDER

Ingeborg Skovgaard

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Omtalte personer:
Susette Cathrine Holten
Agnete Skovgaard
Hjalte Skovgaard
Ingeborg Skovgaard
Irene Georgia Skovgaard
Niels Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 20 nr. 14

DOKUMENTINDHOLD

Ingeborg Skovgaard ønsker Agnete Skovgaard tillykke med fødselsdagen. Niels Skovgaard er taget til Roskilde, fordi Susette Holten er syg og skal opereres.

TRANSSKRIFTION

Mappe 20

Brev nr. 14

Lørdag den 2. august 1913

Kære Agnete!

Lige nu hjemkommen fra Raageleje, hvor jeg besøgte min Søster, ser jeg, at det er din Fødselsdag i Morgen og maa derfor haste med at sende dig en Fødselsdagshilsen og Lykønskning! Gid du maa faa et Aar rigt paa Sundhed og Kræfter og alt godt! – Nu er vel Kirken færdig og I paa Falderebstrappen fra Viborg, det maa baade være glædeligt og vemodigt at forlade saa meget, I har kær der. – Niels finder jeg nu ved min Hjemkomst bortrejst til Roskilde, han har nok i Aftes faaet Telefonbud fra Holten, at Cathrine nu skulde opereres, og har saa skyndt sig der ned, bare det dog ikke maa

-2-

være noget farligt – jeg begriber slet ikke, hvad det er. – Jeg har kun hørt, at Holten frygtede Typhus, men ikke hvad Sygdommen egentlig var; og nu har jeg været borte i 4 Dage.

Nu ser jeg dit Kort, og skal nok skrive til Skibelund, du har nok forstaaet, at det er ganske unge Piger, de der har paa Skolen.

Netop i Aften Kl. 10 venter vi Ole, Hjalte og Irene, de kommer sagtens sammen med Niels, saa faar jeg alting at vide, men hvis Brevet skal af sted i tide, kan jeg daarlig vente paa Besked af Niels – dog du vil vist hellere høre, hvordan det stod til i Roskilde, saa jeg skal da vente med at lukke dette.

-3-

Ja tak til dig og Joakim og alle eders kære Børn for vort Besøg hos eder, det var en dejlig Tur, kun var Niels og jeg enige om, at vi selv havde været til kun lidt Fornøjelse, da vi var saa forrejte begge to. – Niels Stenhugger Sode, som har forlovet sig med vor Pige (de mødte begge med blanke Ringe, da vi kom hjem) er desværre bleven meget syg af Gigtfeber, det vil jo nok sinke Niels en Del med Arbejdet.

Men dette er vist for mange Meddelelser af fylde dit Hoved med til

Fødselsdagen – men det var dog, hvad der vedkom os – og derfor vil jeg slutte mit Brev med mange Hilsner til dig fra din hengivne

Svigerinde Ingeborg

-4-

Niels og Børnene kom ikke i Aftes med Toget, som jeg havde troet, saa sender jeg dette uden den lovede Beretning fra Roskilde.

Lørdag den 2/8 1713

Kære Agnete! Lige nu kjemmer
min fra Raagelje, hvor jeg besøgte min
Søster, og jeg, at det er din Fødselsdag
i churchen og maa derfor haste med
at sende dig en Fødselsdagskæde
og Lykønskning! Gid du maa
faa et sær rigt paa Sundhed
og Kræfter og alt godt! - Du er vel
færdig, og I paa Fælder-
rebstappen fra Viborg, det man
baade var gladeligt og rimeligt
at portede saa meget I har her
der. - Niels finder jeg nu ved min
Fjæmmer og berøst til Roskilde,
han har nok i Aften faaet Tilføj-
bud fra Høsten, at Cathrine nu
skulde opværes, og har saa skrevet
sig det ned, bare det dog ikke maa

varer noget fattigt — jeg begri-
ber det ikke, hvad det er. — Jeg
har nu hørt, at Hotten byggede
Tjuphuus, men ikke hvad byg-
demmen egentlig var, og nu har
jeg været borte i 4 Dage.

Nu ser jeg dit Brev, og skal nok
skrive til Thibetland, du har
nok forstået, at det er ganske unge
Dage, du der har paa Høsten.

Nå i Aften kl 10 venter vi
Ole, Hjalte og Tron, de kommer
sagligt sammen med Nils.

Saa faar jeg altså at vide, men
hvad Doret skal de staa i time, men
jeg daatig venter paa Peder
af Nils, — dog du vil vist
hellere høre, hvordan det stod
der i Roskilde, saa jeg skal da
være med at lade dette.

Ja Taa det dig og Joachim og
alle eders kære Børn for vort
Bedst hos edes, det var en dejlig
Tur, hvor var Nils og jeg enige
om, at vi selv havde været der
helt for sig selv, da vi var saa for-
rige. Høje to. — Nils Tindan
Tode som har fortalt sig med
vor Tige (de mødte Bygg med
blanke Tinge, da vi kom hjem)
er daavort borte med sig og
Gjettebør, det vi jo nok stikke
Nils en Del med det.

Men dette er vist næsten
for mange Middellænder at fylde
— men det var dog, hvad der
virkem os — og derfor vi jo
slutte mit Brev med mange
Hilsener til alle fra din hengivne
Tjupvinder Ingberg.

Wils af Bomm
kom ikke i cyklen med
Tøjet som jeg havde troet
saa sender jeg det uden den
Lørdagsbetæning fra Roskilde.